



Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3, Rīga, LV-1395, tālr. 67016201, fakss 67828121, e-pasts pasts@mfa.gov.lv, www.mfa.gov.lv

VECĀKO AMATPERSONU SANĀKSMES protokols Nr. 1

Norises vieta:

Attālināti *Cisco Webex Meetings* platformā
Sanāksme sākās plkst. 14:00

Rīgā, 2023. gada 25. janvārī

Darba kārtība:

1. Padomes, kas notikušas janvārī

Ziņo: ministrijas par savu nozaru Padomēm

1.1. 23.01. Ārlietu padome

2. Par ceļa izdevumiem uz ES Padomi

Ziņo: Ārlietu ministrija

3. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem

Ziņo: Ārlietu ministrija

3.1. Sistēmā ESVIS-L saskaņoto COM tabulu apstiprināšana (48.–52. nedēļa, 1. nedēļa).

3.2. Par atbildības noteikšanu 2 TA priekšlikumiem: Priekšlikums Direktīvai par līdztiesības iestāžu standartiem attiecībā uz vienlīdzīgu attieksmi un iespēju vienlīdzību starp sievietēm un vīriešiem nodarbinātības un profesijas jautājumos un par Direktīvas 2006/54/EK 20. panta un Direktīvas 2010/41/ES 11. panta svīturošanu (COM(2022)0688) un

Priekšlikums Direktīvai par līdztiesības iestāžu standartiem attiecībā uz vienlīdzīgu attieksmi pret personām neatkarīgi no viņu rases vai etniskās piederības, vienlīdzīgu attieksmi nodarbinātības un profesijas jomā pret personām neatkarīgi no viņu reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas, vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm sociālā nodrošinājuma jautājumos un attiecībā uz piekļuvi precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu un par Direktīvas 2000/43/EK 13. panta un Direktīvas 2004/113/EK 12. panta svīturošanu (COM(2022)0689)

4. Par vadlīnijām darbam ar Eiropas Savienības jautājumiem

Ziņo: Ārlietu ministrija

5. Valsts valodas centra tulkošanas plāna apstiprināšana 2023. gada I ceturksnim (starpautisko tiesību aktu tulkojumi) un I pusgamam (Latvijas Republikas tiesību aktu tulkojumi).

Ziņo: Ārlietu ministrija

6. Dažādi

Ziņo: Ārlietu ministrija

Sēdi vada: I. Levrence, Ārlietu ministrijas valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās

Sēdes locekļi:

A. K. Upena, Aizsardzības ministrija
Z. Liepiņa, Ekonomikas ministrija
M. Rone, Ekonomikas ministrija
I. Irbe, Finanšu ministrija
K. Žīgurs, Finanšu ministrija
K. Āboliņš, Iekšlietu ministrija
T. Rinmane, Iekšlietu ministrija
A. Valaine-Elsone, Iekšlietu ministrija
E. Priedniece, Iekšlietu ministrija
A. Vahere-Abražune, Izglītības un zinātnes ministrija
D. Deinate, Izglītības un zinātnes ministrija
D. Dubrovskis, Klimata un enerģētikas ministrija
S. Catlaka, Kultūras ministrija
K. Lipiņa, Kultūras ministrija
I. Tāre, Labklājības ministrija
I. Elksne, Labklājības ministrija
N. Kozuliņš, Labklājības ministrija
E. Šimiņa- Neverovska, Satiksmes ministrija
K. Pommere, Tieslietu ministrija
L. Jenča, Tieslietu ministrija
E. Bērziņa, Veselības ministrija
A. Takašovs, Veselības ministrija
M. Klismets, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija
E. Stanga, Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija
I. Baļčūne, Zemkopības ministrija
M. Zondaks, Latvijas Banka

Klātesošie:

Ārlietu ministrija: D. Krieva, J. Bērziņš, D. Putniņa, D. Bērziņa, D. Pūkainis, E. Beļāuniece, A. Vēja, E. Jurgute, G. Šneiders, G. Bērziņš, S. Draviņš, L. Krūmiņa, K. Kadeģis,
Citas institūcijas: I. Dēze, Saeimas Eiropas lietu komisija, Ieva Lībķena, Valsts kanceleja, I. Stepiņa, Latvijas Darba devēju konfederācija, V. Ogļina, Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome, M. Sīmane, Pārresoru koordinācijas centrs.

1. Padomes, kas notikušas janvārī

1.2. 23.01. Ārlietu padome

Ziņo: ĀM/ D. Krieva

Ārlietu padomes sanāksmē kā ierasts darba kārtībā Krievijas agresija pret Ukrainu. Attālināti pievienojās Ukrainas ārlietu ministrs D. Kuleba, kas pateicās par līdzšinējo atbalstu un lūdza ES turpināt atbalstīt Ukrainu ar ieroču piegādēm, sankcijām Krievijai, lielāku progresu Krievijas atbildības jautājumā, atbalstu Ukrainas iestāšanās sarunu ES jautājumā u.c.. ES Padome vienojās par nākamo atbalsta pakotni Ukrainai Eiropas Miera mehānismā (500 milj. EUR). Par tribunālu Krievijas atbildības nodrošināšanai diskusijas turpinās. Latvijas skatījumā piemērotākais būtu *ad hoc* tribunāls. Latvija atbalstīja arī turpmākas sankcijas.

Otrs diskusiju jautājums bija Sāhela reģions, tajā vērojama pieaugoša nestabilitāte. Pieaug Krievijas ietekme. Ministri pauda, ka vairāk jāstāsta partneriem par ieguvumiem un partnerības ar ES, aktīvāk jācīnās pret Krievijas izplatīto dezinformāciju.

Ārlietu padomes ietvaros notika ministru neformālas pusdienas ar Palestīnas premjerministru. ES jāņem vērā arī Izraēlas nostāja. Irānas kontekstā plānotas sankcijas cilvēktiesību pakotnē. Tika pausts atbalsts ES civilajai misijai Armēnijā. Klimata diplomātijas kontekstā Vācija un

Dānija rosināja uz izvērstu diskusiju par klimata diplomātijas jautājumiem februāra Ārlietu padomē.

2. Par ceļa izdevumiem uz ES Padomi

Ziņo: ĀM/ D. Pūkainis

Izsakās: TM/ K. Pommere, EM/ Z. Liepiņa, SM/ E. Šimiņa- Neverovska, VARAM/ M. Klismets

ĀM informē par izmaiņām 2023. gadā. Starp transfertiem EM pārdalījusi 20 000 EUR un VARAM 4000 EUR, kopā 24 000 EUR Klimata un enerģētikas ministrijai darba grupu braucieniem. Ministrijas paudušas vēlmi pārskatīt transfertus katru gadu. VAS jālemj, vai atbalstīt ikgadēju pārskatīšanu vai atstāt esošo kārtību. ĀM kopā ar FM risinās jautājumu. Aploksne nemainīga 959 500 EUR, kas sadalīti starp ministrijām.

TM: atbalsta dinamiskāku transfertu pārskatīšanu, jo pērn pieauga darba grupu skaits, aploksni pārtērēja. Nākotnē lūgs palielināt aploksnes. Atbalsta biežāku pārskatīšanu kā reizi trijos gados.

EM: vēlas pieturēties pie trīs gadu plānošanas budžeta ar iespēju precizēt atbilstoši budžeta izdevumiem, ja nepieciešams. EM vēlas pārrunāt KEM turpmāku funkcionēšanu darba grupu, atbildību, tulkojumu u.c. ES jautājumu kontekstā. Darba grupu sarakstu lemj VAS, lēmumu vajadzētu saskaņot laicīgi, iespējams līdz nākamajai VAS.

SM: pievienojas EM, atbalstot trīs gadu plānošanu.

VARAM: novērtētu biežāku pārskatīšanu, taču tāpat jānosaka trīs gadu plāns, jo pieaug darba grupu skaits. Mainījies arī darba grupu struktūra, iespējams jāpārskata principi, kā grupas sadalītas. Atbildot EM, norāda, ka izveidota starpministriju KEM funkciju nodošanas darba grupa, kurā diskutēts arī par darba grupu pārņemšanu un nodošanu. Arī finansējums savlaicīgi pārdalīts KEM darbības nodrošināšanai.

Nolemj: 2.1. Līdz 22. februāra VAS ĀM apkopo informāciju un sagatavo lēmumu par darba grupu sadali;

2.2. Ceļa izdevumu sadalē paliek spēkā esošā kārtība.

3. EK politikas dokumenti par ES tiesību aktu projektiem

Ziņo: ĀM/ I. Levrence

Izsakās: EM/ Z. Liepiņa, ĀM/ J. Bērziņš, KEM/D. Dubrovskis, VARAM/ M. Klismets

3.1. Sistēmā ESVIS-L saskaņoto COM tabulu apstiprināšana (48.–52. nedēļa, 1. nedēļa)

ĀM informē, ka 2022.g. 48. - 52. nedēļā saskaņoti 94 un 2023.g. 1. nedēļā saskaņoti 8, kopā 102 priekšlikumi.

EM vērš uzmanību, ka divos failos vienlaikus norādīta KEM un EM atbildība, pie tiem vajadzētu ierakstīt tikai KEM.

ĀM paskaidro, ka tas konkrēti saistīts ar ESVIS funkcionālo iespēju. Notiek darbs pie KEM integrācijas ESVIS.

KEM: līdzīga situācija ir ar VARAM uzdevumiem, no kuriem daži ir KEM pārziņā. Par EM un KEM sadarbību jautā, vai KEM cilvēki piedalījušies minētajā darba funkciju pārdalīšanas procesā?

EM atbild, ka jaunais KEM personāls ir bijušie EM darbinieki. Jautā, kas tehniski traucē KEM konta izveidi ESVIS?

VARAM: sarežģīti, ka KEM nav ES koordinācijas, līdz ar to – nav iespējams izplatīt dokumentus KEM. Šobrīd VARAM ir klimata jautājumi, EM ir enerģētika, bet KEM nav

izveidota kā vienots veselums, kas strādā caur saviem koordinatoriem. Nevar KEM iedot ESVIS uzdevumu, jo nav ES koordinators.

EM piebilst, pat, ja ka KEM nav valsts sekretāra, ministrs ir tiesīgs parakstīt dokumentus. Koordinācijas jautājumus tagad var veikt arī lietveži. Vērš uzmanību uz dokumentiem, kas šobrīd ir KEM atbildībā, bet aizvien atrodas neatbilstošas ministrijas (EM; VARAM) sadaļā ESVIS.

ĀM ierosina KEM, VARAM un EM trīspusēji vienoties par tehniskām detaļām.

Nolemj: 3.1.1 apstiprināt sistēmā ESVIS-L saskaņotās COM tabulas:
COM 48. nedēļa (28.11.2022. līdz 04.12.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 23.12.2022
COM 49. nedēļa (05.12.2022. līdz 11.12.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 30.12.2022
COM 50. nedēļa (12.12.2022. līdz 18.12.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 06.01.2023
COM 51. nedēļa (19.12.2022. līdz 25.12.2022.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 13.01.2023
COM 52. nedēļa (26.12.2022. līdz 01.01.2023.) netika reģistrēti jauni TA, saskaņošana ESVIS-L sistēmā nav nepieciešama.
COM 1. nedēļa (02.01.2023. līdz 08.01.2023.) saskaņota ESVIS-L sistēmā 20.01.2023.

3.2. Par atbildības noteikšanu 2 TA priekšlikumiem:

- (1) Priekšlikums Direktīvai par līdztiesības iestāžu standartiem attiecībā uz vienlīdzīgu attieksmi un iespēju vienlīdzību starp sievietēm un vīriešiem nodarbinātības un profesijas jautājumos un par Direktīvas 2006/54/EK 20. panta un Direktīvas 2010/41/ES 11. panta svītrosānu (COM(2022)0688);
- (2) Priekšlikums Direktīvai par līdztiesības iestāžu standartiem attiecībā uz vienlīdzīgu attieksmi pret personām neatkarīgi no viņu rases vai etniskās piederības, vienlīdzīgu attieksmi nodarbinātības un profesijas jomā pret personām neatkarīgi no viņu reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai seksuālās orientācijas, vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm sociālā nodrošinājuma jautājumos un attiecībā uz piekļuvi precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu un par Direktīvas 2000/43/EK 13. panta un Direktīvas 2004/113/EK 12. panta svītrosānu (COM(2022)0689)

Ziņo: ĀM/ I. Levrence

Izsakās: LM/ I. Tāre

ĀM: izsaka pateicību LM, kas uzņēmusies vadošo lomu par abām direktīvām. Kad direktīvas tiks ieviestas, būs vēlreiz jālemj par atbildībām. Vērš arī FM uzmanību, ka direktīvas ieviešana prasīs papildu resursus. Direktīvas izstrādes periodā jaunu lomu iegūst Tiesībsarga birojs, kam piešķirti finanšu līdzekļi dalībai sanāksmēs.

LM: papildina, ka LM nosūtījusi precīzu tekstu protokola priekšlikumam.

Nolemj:

3.2.1. Noteikt Labklājības ministriju kā atbildīgo iestādi par priekšlikumiem direktīvām par līdztiesības iestāžu standartiem (attiecībā uz priekšlikumu izskatīšanu). Noteikt Finanšu ministriju, Kultūras ministriju, Tieslietu ministriju un Valsts kanceleju kā līdzatbildīgās iestādes.

3.2.2. Lemt par atbildīgo iestādi attiecībā uz direktīvu pārņemšanu Latvijas nacionālajos tiesību aktos atsevišķi pēc direktīvu pieņemšanas.

3.2.3. Tiesībsarga birojam sniegt viedokli Labklājības ministrijai un aktīvi iesaistīties priekšlikumu izskatīšanas gaitā, tostarp iespēju robežās piedaloties ES Padomes Sociālo jautājumu darba grupas sanāksmēs.

3.2.4. Atbalstīt līdzekļu pārdali Tiesībsarga birojam 4000 EUR apmērā no Labklājības ministrijai piešķirtajiem līdzekļiem Latvijas pārstāvju ceļa izdevumiem uz ES Padomes darba grupām (transferts).

4. Par vadlīnijām darbam ar Eiropas Savienības jautājumiem

Ziņo: ĀM/ J. Bērziņš

Izsakās: VARAM/ M. Klismets, SM/ E. Šimiņa- Neverovska, IeM/ A. Valaine-Elsona, FM/ K. Žīgurs, TM/ K. Pommere, EM/ Z. Liepiņa, KM/ S. Catlaka

ĀM: Pamatojoties uz Ministru kabineta noteikumu Nr.96 9.punktā noteikto kompetenci, Ārlietu ministrija izstrādāja un visām ministrijām š.g. janvāra sākumā nosūtīja kārtējo vadlīniju itērāciju, lai nodrošinātu, vienotu izpratni par spēkā esošo noteikumu pielietošanu praksē. Šis ir tikai pirmais redzamais solis no vairākiem. Esam apkopējuši visu ministriju agrāk iesniegtos priekšlikumus. Aicināsim ministrijas, Saeimas un NVO pārstāvjus kopīgi izskatīt katru priekšlikumu un izvērtēt, kā tos iekļaut MK noteikumos.

VARAM pateicas par skaidrojumu attiecībā uz plāniem. Neizpratne radusies, jo visiem šķita, ka strādās pie MK noteikumu aktualizēšanas, bet ĀM izplatījusi vadlīnijas saskaņā ar esošajiem noteikumiem. Vēlas atgriezties pie sadarbības esošo MK noteikumu pārskatīšanā un par noteikumu tekstu vienoties VAS. VARAM vēlas mazināt administratīvo slogu iestādēs, neveicot liekas darbības tikai tāpēc, ka noteikumos rakstīts. Ir vesela virkne jautājumu, kur Latvijas intereses nav skartas. SM piekrīt VARAM. Par problēmām savstarpēji jārūnā, nevis jāturpina ierastā prakse. Var būt dažādi viedokļi. Ja ir problēmas ar pieeju, kad gatavot vai negatavot pozīcijas, jādiskutē VAS, kaut vai atjaunot agrākās starpministriju ES Koordinatoru tikšanās. Vēlas akcentēt saturu, nevis tehnisko izpildījumu. Aicina pēc iespējas drīzāk sākt diskusijas, lai pārskatītu MK noteikumus un vienotos par efektīvu darbu.

IeM: pievienojas pārējiem runātājiem. Jautā, kāds ir ĀM laika rāmis šai diskusijai? Iepriekš bijis plānots konsolidēt MK noteikumus kopā ar MK instrukciju, vai būs kāds vienots tiesību akts, kas paredz ES koordinācijas sistēmu? Nepamierina ĀM aicinājums COM tabulās par pozīciju izvērtēšanu jautājumos par EK īstenošanas lēmumiem,

FM: par vadlīnijām komentāru nav, jo tās atbilst MK noteikumiem. Iekšēji organizējuši sanāksmes, kā izpildīt esošos noteikumus. Secinājums, ka kopš noteikumu pieņemšanas un pielāgošanas 2009. un 2015. gadā, ir daudz kas mainījies, īpaši termiņi, kādos ienāk dokumenti un darba kārtības. Saredz grūtības izpildīt esošos noteikumus. Aicina uz esošo noteikumu pārskatīšanu, detalizētus jautājumus pārrunājot MK noteikumu grozīšanas stadijā.

TM: vēlētos, sākt ar MK noteikumu instrukcijas pārskatīšanu. Piekrīt SM, ka vajadzīga saruna, jo atsevišķas lietas ir interpretējamas. Ir lietas vadlīnijās, kur redz vietu izaugsmei un esošo procesu efektīvizācijai, kā arī lietas, ko vēlas redzēt iekļautas jau papildu esošajam, piemēram, saskaņošanas procesā. Jāiekļauj nozarēm svarīgie jautājumi. Visiem būtu jāstrādā mērķtiecīgāk.

EM: vēlas atbalstīt ĀM par ieguldīto darbu. Aicina ķerties klāt pie priekšlikumiem, bet ņemt vērā, ka laika gaitā, kopš esošo noteikumu apstiprināšanas notikušas izmaiņas. Aicina, ņemot vērā kapacitāti, koncentrēties uz darbību prioritizēšanu, ņemot vērā mazas administrācijas kapacitāti. Visi ir ieinteresēti strādāt pie tā, lai ir labāki, moderni un ērti MK noteikumi. Novērtē ieguldīto darbu vadlīniju izstrādē, bet uzskata, ka jāsāk ar tiesību aktu modernizēšanu.

ĀM: novērtēs atbalstu. Neapšaubu, ka ES ir attīstījusies un mainījusies. Taču valsts iekārta Latvijā nav mainījusies attiecībā uz to, kam ir tiesības dot mandātu mūsu pārstāvjiem uzstāties valsts vārdā. Neprasām pozīcijas par visu. Vienlaikus, ja pozīciju izradāt nav plānots, lūdzam norādīt pamatotu iemeslu. Mūsu uzdevums ir pārliecināties par kopīgu izpratni, kāpēc pozīcija

netiek gatavota. Pozīciju var neizstrādāt gadījumos, kad Latvijai nav specifisku interešu. Arī attiecībā uz īstenošanas aktiem, ĀM ES Koordinators uzdod standarta jautājumu, gadījumiem, kad jautājums var būt saistīts ar īpašām interesēm, ko ĀM, bez nozaru ministriju iesaistes, nevar iepriekš paredzēt. ĀM ir atvērta individuālām sarunām, un vienlaikus vēlas, lai visiem būtu izpratne par vienotu politiku un sistēmiska pieeja. Priekšlikumi ir apkopoti. Vispirms plānots pārrunāt apkopotās idejas, vēlāk skaņot jau konkrētu normatīvo aktu. ĀM saņēmusi lūgumu arī no NVO, lai caurskatāmības nolūkos, arī instrukcijas pārstāvjiem Briselē tiktu saskaņotas ar pilsonisko sabiedrību, kā arī, lai NVO zinātu, ar ko Briselē sazināties. Saskaņošanas termiņus nosaka dzīve nevis mēs. Realitātē darba dokumentus no Padomes saņemam pēdējā brīdī.

KM: Vēlas atgriezties pie iestrādātām pirms četriem gadiem pie normatīvu grozījumiem. Tagad šķiet, ka tā bijusi nelietderīga laika tērēšana. Jāpielāgojas, jāuzlabo darbs. Par lēmumiem, ko EK jau pieņēmusi, ir bezjēdzīgi rakstīt pozīciju. Vajadzētu automatizēt procesu ESVIS nevis jautāt, vai par informatīvu dokumentu būs pozīcija.

FM: par mandātiem piekrīt, ka noteikti jāizstrādā pozīcijas par jautājumiem, kas tiesību sistēmu, budžetu un tiesību aktu ieviešanu, bet daudzi ir bez tālejošiem rezultātiem. Saeima nobalso par MK, kam tādā veidā ir iedots mandāts nodarboties ar valsts pārvaldi un tai skaitā pārstāvēt Latviju ES Padomē. Ministram nepieciešams mandāts izteikties par jautājumiem, kas skar tiesību aktus vai ir valstiski nozīmīgi, bet par ziņojumiem labprāt negatavotu pozīcijas.

ĀM: raugās uz priekšu uz konkrēto darbu un diskusijām.

Nolemj: VAS pieņem zināšanai ĀM sniegto informāciju.

5. Valsts valodas centra tulkošanas plāna apstiprināšana 2023. gada I ceturksnim (starptautisko tiesību aktu tulkojumi) un I pusgadam (Latvijas Republikas tiesību aktu tulkojumi)

Ziņo: ĀM/ I. Levrence

Izsakās: VARAM/ M. Klismets, EM/ Z. Liepiņa

ĀM informē, ka Valsts valodas centra direktors M. Baltiņš nav klātesošs, bet lūdz apstiprināt tulkošanas plānu. Plāns ir nosūtīts ministriju ES koordinatoriem. Iebildumi nav saņemti.

VARAM atgādina, ka attiecībā uz tulkošanas kvotām, tās jāieplāno arī jaunizveidotajai KEM. Vēlas pārskatīt kvotas kādā no nākamajām VAS.

EM norāda, ka ir sadalīts jau ar iestāšanos Starptautiskajā enerģētikas aģentūrā saistītais. Tā kā Valsts valodas centrs ir piekritis tulkot, iespējams iekļaut vienotā tabulā. Iespējams, ka tas būs noderīgi arī citām institūcijām.

Nolemj: 5.1. Apstiprināt Valsts valodas centra tulkošanas plānu 2023. gada I ceturksnim (starptautisko tiesību aktu tulkojumi) un I pusgadam (Latvijas Republikas tiesību aktu tulkojumi).

6. Dažādi

Ziņo: ĀM/ I. Levrence

Izsakās: SM/ E. Šimiņa- Neverovska, VARAM/ M. Klismets, LB/ M. Zondaks

SM: pildot Valsts sekretāru sanāksmes uzdevumu par ierobežotas pieejamības klasifikācijas dokumentu statusa pārskatīšanu, saskārās ar iekšējo diskusiju, kādos gadījumos statuss saglabājams un kad nav. Aicina uz diskusiju VAS, lai visiem būtu kopīga izpratne. Diskusija VAS par jautājumu varētu būt arī sašaurinātā formātā.

VARAM atbalsta SM ierosināto.

LB atgādina, ka Finanšu kapitāla tirgus komisija vairs neeksistē, jo ir integrēta Latvijas Bankā (LB). Aicina dokumentus saskaņošanai sūtīt LB koordinatoram. Pozīcijās un instrukcijās jāaizvieto likvidētās Finanšu kapitāla tirgus komisijas nosaukums.
ĀM ierosina noturēt nākamo VAS 22. februārī.

VAS protokols saskaņots elektroniski ESVIS-L sistēmā 2023. gada 3. februārī.

Ārlietu ministrijas Valsts sekretāra vietniece Eiropas lietās

I. Levrence

Protokolēja A. Caune

Ārlietu ministrijas Vispārējo un institucionālo lietu nodaļas
otrā sekretāre, tel. 67015966